

1899-04-07

AFSENDER

Ellen Sawyer

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Sølvbestik, hvor bogstavet 'W' indgår, er primært forbundet med den danske sølvvarefabrik W&S Sørensen (W. & S. Sørensen), som var beliggende i Horsens (Wikipedia marts 2026).

Dubra: Fin, udmærket (af russisk dobra; ordnet.dk).

BISSER-serien er danskdesignede og -producerede lamper, der alle er håndlavet efter gamle, klassiske håndværkstraditioner (Internettet marts 2026).

Harris Sawyers mors navn kendes ikke.

Følgende personer er ukendte: Mr.

Robinson, Miss Morison, Mc Dowell, Clarence Buck, de to Miss Andrews og deres bror samt far. Der findes i 2026 et laboratorium i Danmark ejet/ledet af en Jürgensen, men det vides ikke, om det er dette, som Ellen Sawyer nævnte i brevet i 1899.

Wales hat: I dag er hatte af denne stil forbundet med puritanerne og pilgrimmene til Amerika på grund af deres enkle design.

I modeverdenen omkring år 1900 refererer "indianerhatte" ofte til de ekstremt prangende og store hatte, som var højeste mode i den edwardianske periode (ca. 1890–1910). Selvom navnet i dag lyder misvisende, blev det brugt, fordi hattene lånte voldsomme mængder af ægte fjer og teksturer, der for datidens europæere ledte tankerne hen på det eksotiske eller "vilde". (Internettet marts 2026).

Afsendersted:

Boston

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Frederik Brandstrup

Mary Brandstrup

- Dahl, kemiker

Leonard Holmstrøm

Alhed Larsen

Charles Pear

Dudley Pray

Clarence Sawyer

Harris Sawyer

Helen Sawyer

- Sawyer, Harris' far

William Henry Schofield

Hempel Syberg

- Tiffany

Tizian Vecellio

Emil Vett

Andreas Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Theodor Wessel

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB1569

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSSKRIFTION

Boston d. 7de April.

Kæreste Mor!

Jeg er meget forbavset over, at mine Breve ikke ere udførlige, (- jeg synes, at jeg er bleven til en sand Skrivemaskine) – men det kommer måske af at jeg har skreven så mange Breve rundt omkring til ["til" indsat over linjen] siden jeg kom her over, og jeg glemmer så efterhånden, hvad jeg har skreven om til hvem.

Idag er det nok Be's Fødselsdag og jeg har sendt hende mangen en Tanke, - gid det nye Aar må begynde godt og ende ["ende" overstreget] fortsættes godt. –

laftes Kl 8 hvor ["hvor" overstreget] over Middag, blev hendes Skål udbragt af Dr. Schofield og drukket med stort Bifald, idet som han sagde: "i dette Øjeblik er det i Morgen i Danmark".

Det kan vel nok være at ["at" indsat over linjen] vi får solide Brudegaver hjemme fra, - 320 Kr. i Anmarsh på et Brædt. – Men vi ere Gudskelov Mand for at formøble dem. Vi sætter dem alle i Bordting, - Eastman har lagt dem alle ud og føler sig lidt slunken for rede Penge lige for Tiden. Vi ejer nu 10 tunge gedigne Sølvgafler, do Suppeskeer, do mindre Gafler, do store Theskeer, do Kaffeskeer. Dessertskeer har vi ingen Brug for, da Deserten næsten altid er Is, som spises med Theskeerne. Der er Navn på det alt sammen et sammenfletter W og S sammenflettet og indsat over linjen og det er ganske ualmindelig smukt. Tegning.

Endvidere en Fiskegaffel, (en stor Gaffel – af en egen Facon i samme Mønster – en stor Gaffel til at tage Steg med. – Samt: 12 slebne Vinglas [Tegning] alle er henrivende. Fint Glas, rent Glas med den herligste Klang. Foreløbig vil vi ikke have flere, - tænk, de har i Reglen slet ikke Vin til Middage og finder at vi ekstravagerer ved at have Sherry! 12 Fingerskåler, el. hvad de kaldes af det samme henrivende, fine Glas, aldeles glat kun med en Stjerne i Bunden. En slebet Karaffel, 6 små Kaffekopper af københavnsk Porcelain. – Vi havde ledt flere Butikker igennem for at finde nogle pæne små Kaffekopper, men uden Held, - de har en rædselfuld Smag med mange Ting, - indtil vi endelig i en afsides Krog i en Vett & Wessel lignende Butik fandt disse. V ["V" overstreget] East udstødte et Glædesskrig, - han er helt tosset efter det. Vi kan få et helt Sæt der, og vi vil have det i vores eget Hus, - vi vil købe det lidt efter lidt, det koster 72 Dollars til 12.

Når Eastman kommer hjem skal vi nærmere udarbejde en Liste over alt det og bestemme hvem vi har fået det fra inden vi skriver og takker Onkel Syberg. –

Jeg ved ikke hvem af os der er mest stolt af alle vore pæne, fine Ting, og Eastman er en hel Las efter den Slags, - vi går mange Gange om Dagen hen og kigger ned i vores Sølvskuffe og åbner vovs ["vovs" overstreget] vores Glasmontre (?) og får vores Glas til at klinge, og beser det hele. Han havde i Forvejen 12 slebne Punchglas Tegning, som vi kommer Desertisen i. Vi bl ["bl" overstreget] bruger dem også til Lemonade, som Aftenfremmede for det meste traktes med. Den øses op af en Punchbowl som E. også havde. Han havde også 6 Par små fine Kopper med et Mønster som stærkt ligner kb ["kb" overstreget] københavnsk Porcelain. - Vi har fået 6 Desertrallerkener af fint, fransk Porcelain, - de ere næsten gennemsigtige, - fra en Husven, en ung Mand, som menes at komme her for Helens Skyld. - En lille Sukkerskål og Flødekande af tungt Krystal, bedårende, - det ser ud til at have været en kostbar Historie - Ven af Huset.

En lille Krystalkonfektskål, en lille Krystalkande med Sølvlæg, som de brugte til at have en Slags Sirup i, som kommer af en vis Slags Træ om Foråret. Jeg har endnu ikke set det. - En Kiksspand, vel ment, men rædselsfuld. Syltetøjske, Sardingaffel, - en lille rund Visitkortskål af Sølv, nydelig. En hvid Løve, ikke særlig interessant. Schofield gav os et Billede, som han har haft med fra Milano: En Dronning Louise som går ned af en Trappe. Det er kønt og hænger i Dagligstuen. Disse Presenter ere alle fra fjærnerestående Venner, Familjer af de nærmere Venner bliver ved at spørge, hvad vi ønsker men lader det blive derved.

Selskabet i Aftes var særdeles vellykket. Gæsterne var Schofield, Mr. Pear (ham med Tallerkenerne), Mr. Robinson, Student sammen med Harry og Schofield, - Dr. i et el. andet, fin og tiltalende. Miss Morinson, Pianistinde, Elev af Mc.Dowell. Hun er sød, naturlig, stilfærdig, - sjældne Dyder her. Hun spillede en Del for os, - dejlig Musik. 2 Miss Andrews med Broder, hvis Fader Dr. Andrews for nylig i en Marskandiserbutik for et Par Dollars købte et stort Maleri af Titians Broder - De ere Veninder fra gammel Tid af Harris, - men han siger man skal have dem i Enerum for at få noget rigtigt ud af dem, - i Selskab ere de lidt støjende, lidt for agerende. Den ene sang henrivende. - Harris, Helen og jeg var Resten, 10 i alt. - Alle i stiveste Puds, og det er ikke lidt her i Amerika. Jeg var i Silke, sad for den ene Bordende og havde Schofield til Bords. - Jeg vilde give en Del for at du kunde have set Bordet: alt det nye Sølv, som skinnede som Solen, hele Bordet pyntet med Nelliker i alle Farver og Bregner og ellers kun små Dele med Konfekt, samt en lille Del med Oliven og en med Radiser, en lille Del med Smør ved hver Kouvert, som de nød af under hele Måltidet. Maden var dubra. Eastman havde selv lavet Kalkunindmaden efter en Kogebog, -

der der ["der" overstreget] var Kastanjer, Champignon i den ["i den" indsat over linjen] o.s.v. Kalkunen selv stegte Svigermoder, det ["det" overstreget], Hummerretten lavede Eastman også ¼ Time før de kom – det var raffineret Hachis af Hummere, Trøfler, Majonese. Det var i det hele så gennemraffineret. Vi havde en lejet Stuepige, som opvartede udmærket. – East talte for Schofield, denne for mig. Det var meget muntert og hyggeligt. Du kan tro, det var kosteligt at være Værtinde og "Midtpunkt" og sørge for at få talt med dem alle. – Desværre er East idag dødtræt. Han tog hele Vært og Værtindeansvaret på sig, - købte alt ind dirigerede alt og han kan ikke tåle så meget.

Det er meget ualmindeligt med Middage her – altid disse kedsommelige "at home" el. Aftenbesøg med Hat på og uden Traktement. Vi vil imidlertid indføre små raffinerede Middage som denne, hvor vi inviterer dem, vi virkelig bryder os om og morer os. Men rigtig morsomt bliver det ikke før vi har vort eget Hus. Til den Tid når jeg er mere kendt med alting, kan jeg tage mere af Besværet på mig, så det ikke bliver så trættende for East. – Svigermoder var forfærdelig betaget af det hele, og udtrykte ud i en Køre sin Forfærdelse over Besværet og sin Angst over at H. ikke skulde kunde tåle det. Det gjorde ham naturligvis ikke mindre nervøs. – Det er dog en vældig flot Present fra Onkel Syberg, - og de 20 Kr., som Far havde holdt hen gør sig jo også. – 320 Kr. er en stor Sum. –
Lørdag.

East. mener at alle Presentpenge skal gå i Ting, som ikke kan forgå og slås i Stykker og han betaler derfor alle Glasvarerne selv. – Sølvet selv kostede 64 Dollars, de to Gafler 6 Dollars, og vi har derfor 10 Dollars at købe konstante Ting for endnu. Jeg har megen Lyst til en smuk Stålampe, - men jeg er bange for at det ikke lader sig gøre at opdrive en sådan, - alt hvad jeg har set af Lamper i Vinduer og Butikker har været rædselsfuldt. Jeg bliver helt melankolsk, når jeg tænker på Bissenlampen. – Foreløbig lader vi det stå hen.

Vi har også købt flere Møbler, jeg kan med en rolig Samvittighed sige "vi" fordi jeg satte Resten af min Formue, som jeg havde med, 20 Dollars i det. – Vi har købt 2 Mahogni Stole til – Dagligstuen, med Indlægning af lyst Træ i Ryggen. [Tegning] Det er sand Fornøjelse, så smukke Møbler man kan få her. – Samt en magelig Egetræs Lænestol, som stakkels East. synker ned i, når han kommer træt hjem fra Byen. Samt et stort solidt Egetræs Skrivebord el. Pult. Der er 37 Skuffer i det, sådan noget lignende som denne Tegning. [Tegning]. Der er ikke Poesi skabt i det, men det er en sand Fornøjelse at se East., som han gasser sig over at han nu har et

Sted hvor han kan gemme sine 1000 Papirer, Kontrakter, Patenter o.s.v. i en Uendelighed.

Ja, jeg skulde jo beskrive Familjen, men det er grumme vanskeligt Svigermoder er den jeg ser mest til og den jeg kan bedst med. Hun er melankolsk, nervøs, sygelig, lider meget af gigt og ser gammel ud. Hun er 52. Hun siger selv at Bekymring for Harry har nedbrudt hende. Siden han for 9 Aar siden havde en Blodstyrtning, har hun ikke været sig selv. Men hun siger at det har lettet siden jeg kom, - hun har afleveret ham til mig og føler mindre Ansvar. Jeg passer ham helt, når han er forkølet, laver alt hvad han spiser, passer hans Tøj o.s.v. Der er meget Pasning med ham for han er rædselsfuld doven til alle Småting, og jeg er bange for, at jeg forkæler ham slemt. -

Samtidig med at Svigermoder er el. føler sig gammel besidder hun en mærkværdig Ungdommelighed i andre Retninger, - hun leger med en sand Lidenskab med Katten, kan sige de pudsige Ting og kan goute en Vittighed som ingen andre. Det er fra hende og hendes Slægt, at Harris har sit gode Hoved og en Jern-hjerne. - De kender ikke til Træthed i Hovedet. Svigermoderen læser ustandselig, - får stadig Bøger fra Bibliotheket og sluger dem som en Skoledreng. I en Alder af 40 Aar tog hun fat på at udvide sine Kundskaber og trådte ind i en Forening, som netop var bleven stiftet den Gang, studerede i 8 Aar de alm. Skolefag, Historie, Geografi, Mathematik og alle Slags på "tik" og "gi" og tog tilsidst sine Eksamener med første Karakter. - Jeg kalder det flinkt. -

Hun har det fra sin Fader og hans Slægt. De fleste ere døde - de vare alle små, sorte musikalske og begavede. En af Svigermoders Brødre skal have været et helt Geni, - Clarence Buck hed han. Han læste Shakespeare [Her mangler en eller flere sider i brevet]

Sæson. Sådan et grimt Asen som de alle får med vil koste 8 á 10 D (Vinterasenet koster 10 Dollars!!!!) - og jeg søger nu at holde det hen til min lille, menneskelige hvide Hat kommer. -

Clarence er en flink og rar Fyr, - han er ansat på et Kontor, hvor han tegner Maskiner.

Mr. Tiffany, Harris' Chef, har nylig været i Byen og arbejder H. sønder og sammen. Som altid var han fuld af Projekter. Et af dem var, at han foreslog Harris en Forretningsrejse til Californien, men Eastman udtalte en Gang for alle at han ingen Steder rejste uden sin Kone og hvis de vil sende med ham, må de betale Rejseudgifterne for os begge. - Beskeden er Eastman ikke:

Hvis han bare var lidt stærkere så kunde han tjene mange Penge og vi

vilde flytte til København. – Han har ingen Konkurrenter på Gærområdet, så han fastsætter selv sine Priser, - men han kan ikke tåle at arbejde så meget, som han har gjort siden han forlod sin Universitetsvirksomhed. - Jeg tror ikke, at vi kan komme til Sommer, på Grund af vores Helbred. Hvis vi kan spare c. 1000 Dollars i Sommer, kan vi se hen til at rejse til et sundere Climat til Vinter, så Harris kan undgå en Forkølelsessæson. Hvis jeg, når Sommeren kommer, kan indse, at en Rejse hjem kun kan ske på Bekostning af at komme bort til næste Vinter, så må jeg vi ["jeg" overstreget; "vi" indsat over linjen] renoncere, hvor brændende jeg end længes efter at komme et lille Slag hjem. – Hans Helbred er jo det vigtigste. Men ingen kan vide, - her kan meget ske på kort Tid. – Vi har gjort en stor Opdagelse: En af H's Assistenten er en fin Musiker. I Lørdags Morgen, da H. ikke tog til Byen på Grund af Forkølelse, telefonerede han efter Hr. Dahl, sin nye Assistent, [et overstreget ord] om han vilde komme med næste Tog og "forrette". Da Forretningerne vare besørgede talte de om andre Ting, og det viste sig da, at han kunde spille – ikke almindeligt, han er professionel Musiker, - spiller Orgelet i en norsk Kirke her i Byen, har et Klaver hvor han bor, og har Elever om Aftenen. Han er en forbavsende ung Mand: Han er cand. polyt, har studeret i Kristiania, ejer et Hus der, - er ikke desto mindre kommet her til Amerika og arbejder for en temmelig ringe Betaling hos Harris med Gærvæsenet. H. siger at han er en dygtig Kemiker. – Han er en stor, bomstærk Fyr at se til, 5 el. 26 Aar gl. ganske lys, - ægte nordisk Ydre Han er yderst genert og taler dårligt engelsk, - men han spiller fortræffeligt. – Det var en sand Fornøjelse at høre ham spille den svære Finale i Måneskinssonaten. Vi vil til at dyrke ham og bede ham herud om Aftenen af og til. På Torsdag har vi bedt ham, - vi skal så dyrke Flygelet tale dansk og spise dansk. Jeg vil lave en god gammeldags Lagkage med Frugt mellem Lagene. Han er nemlig Vegetarianer, så vi må sørge for noget Planteføde. Vi må have Asparges og Ærter o.s.v. Harris er meget stolt over sin Assistent. Den tredje Assistent, som jeg vist skrev om en Gang, viste sig at være ubrugelig, men han er en velhavende Fyr, så Harris har foreslået ham at rejse til Danmark og studere Baciller på Jürgensens Laboratorium. Han har skrevet til J. om der er Plads og i så Fald rejser han midt i Maj. Han var hernede forleden Aften for at få gode Råd og H. lagde Rejseplanen for ham rådede ham til at bo i Pensionatet. – Vi har lovet at lære ham Begyndelsesgrundene i dansk – han har haft en Time og kommer snart for at få en til. Hans Navn er "Dudley Pray". Det er morsomt at tænke på, om han virkelig skulde komme over og bo hos Ta' Mis i 3 Måneder. Jeg har ligenu fået dit lange ekstra Brev og Anvisningen, som ser grulig

velhavende ud.

Du kan ikke tænke dig, hvor dine Breve ere velkomne, - jeg sluger dem. - Jeg er virkelig ulykkelig over at mine andre Breve have været indholdsløse og små - dette er da til Gengæld fedt. - Jeg har også idag haft Brev fra B., Dis og Dede. Tak dem på det hjærteligste. Jeg er helt vild på sådan en Dag. -

Mit eget Guldfingerbøl fandt jeg forleden, - jeg havde omhyggeligt glemt ["I" i ordet overstreget] og glemt det. Jeg sender dit med Mr. Pray. Dit lille Billede kom i Medalionen til Mary Christine. Jeg har haft to søde Breve fra Onkel Frederik. -

Send endelig nogle Vidskestykker - jeg forstod ikke, om du slet ingen vilde sende, el. hvordan.

Jeg vil også meget gerne have det hæklede Sengetæppe, men du behøver ikke at hækle til.

Hvis vi rejser, skal Familjen naturligvis ikke med. -

Lovede du ikke en Gang, at jeg måtte have Skålen af den Opsats, som gik itu?? Jeg savner så meget sådan en flad Del til Blomster.

Du må ikke sige, at det er dårligt af East., at han kun har lagt ½ Pund på, - i 11 Aar har han vejet det samme, men havde så pludselig lagt 1 Pund på, foruden han havde vundet, hvad han tabte i N.Y. East. kom nu! Han føler sig betydelig lettet ved at have fået vores
[Her mangler en eller flere sider af brevet]

VIII

da han var 4 Aar gl. udgav Digte da han var 12 Aar, døde 30 Aar gl. som Skoledirektør for en af de store Skoler her i Boston. Eastman skal ligne ham meget, men de siger, at hans Forstand ikke kan måle sig med Onkelens hvilket jeg er godt nok tilfreds med.

Svigermoder forkæler os alle rent skandaløst, - und. gl. Eastman, som er hendes Slave, og ydmyge Tilbeder. Det er helt rørende at se hvor han tilbeder han, så snart han er hjemme besørger han Huslighed og render Ærinder for hende, hvor træt han end er. - Han er Familjens Skønhed - har en ulastelig Figur, elegante Bevægelser og Gang, - minder stærkt om Onkel Leonard på Hvilan. Han har altid en morsom Historie på rede Hånd og morer sig selv kostelig, men han mangler i Reglen Publikum til at goutere dem. Han bliver temmelig hundset den arme Eastman, men finder sig rolig deri. Han er fuldstændig klar over at han står betydelig tilbage i Dannelse for de andre. Hans Bestilling er Tømmermester, men Forretningen er ikke ret glimrende i de senere Aar. Han mener dog, at den vil forbedres i dette Kvartal. Han har Kontor længere inde i Byen og man

ser ham næsten aldrig. – Jeg kan godt lide gl. Eastman og behandler ham med en Delikatesse, som han ikke er forvænt med. Han er derfor altid parat til at gøre mig små Tjenester og Opmærksomheder og er i det hele en gammel rørende Fyr. –

Hans Hovedinteresse er Blomster og Gartneri, og han er ved at lave et lille Anlæg uden for Huset, – I sine unge Dage var han Soldat, og er da forresten endnu. Her er et Slags Livgarderegiment, som hedder "Washington Post", som han har tjent i mange Aar. De har stadig Øvelser et Par Gange om Ugen, og ved Juletid blev gl. East. forfremmet til "Commender", som jeg ikke kan oversætte, men det er anset som meget hædrende og han er synlig stolt. Han bærer Uniform ved festlige Lejligheder og ser udmærket ud. Clarence og Helen ser jeg meget lidt til. Helen er noget på et Kontor, hun har 1200 D. om Aaret og det kan lige slå til til hendes Klæder. Hun er den livligste af dem, sød og venlig, men hun er mere "passende", end jeg helt kan goutere. Hun forarges i sit inderste Hjærte over at jeg går rundt med min Waleshat, og ikke med den idiotiske Indianerhat, som både H. og jeg foragter. De skændes jævnlig om min Hovedbeklædning. Eastman forsvarer mig det han kan og siger, at jeg ikke er kommen her over for at plages med dumme Damehatte. Men Forholdet bliver stadig mere spændt efterhånden som vi nærmer os Sommerhatten [Herefter mangler flere sider og afslutning på brevet].

[Skrevet langs sidste sides venstre margen og nederst på højkant:]
Presentanvisning, - han har lagt sig mere end det kan av vel først nu [et ulæseligt ord]

Boston d. 7^{de} April.

Kæreste Mor!

Jeg er meget forbavset over at
mine Breve ikke er udlørlige, - og
synes, at jeg er bleven til en saad
(skrivemaskine) - men det kommer ma
ske af, at jeg har skrevet så mange
Breve rundt omkring ^{til} siden jeg kom
her over, og jeg glemmer så efterhån
den, hvad jeg har skrevet om til hve
dag er det nok Børns Fødselsdag,

og jeg har sendt hende mangen en
Tanke, - gid det nye Aar ^{nu} begy
de godt og endte forvæltet godt. -

Iaftes Klok 8 var hvor Midde
blev hendes Skål indbragt af Mr.
Schofield og drukket med stort
Bifald, idet som han sagde; i
dette Øjeblik er det i Norden i
Danmark."

Det kan nok være at vi få solde
Brudegaver hjemme her, - 320 Kr.
i Ammanah på et Bælt. - Men
vi er da Gudskelov Mænd for at
foruible dem. Vi sætter dem alle
i Bæltning, - Eastman har lagt

661569

dem alle ud af gæster sig lidt
elunken for rede penge lige for tiden
Vi ejer nu 10 tunge guldigne
Sølvgæster, do. Puffeskeer, do. mindre
Gæster do. store Theeskeer, do. Kaffeskeer
Desertskeer har vi ingen Brug for
da desertten næsten altid er i
sæm spises med Theeskeerne. Der er
naar på det altsammen ^(W.S.) af det
er ganske ualmindelig smukt.
(nej, det lykkes ikke.)

Endvidere en Fiskegaffel, en stor
Gaffel af en egen Fælon i samme
Materiale - en stor Gaffel til et
Lage Steg med. - Samt: 12 elegante
Vinglas - addeles herrevende. Fine
glat, rent Glas med den herligste
Klang. Forelsbig ud vi ikke har
flere - tank, de har i Reglen slet
ikke Vin til Middage og finder
at vi skøjvagerer ved at have
Sherry! 12 Fingerskåler, el. krus
de kaldes, af det samme her-
revende, fine Glas, addeles glat
kun med en Stjerne i Bunden.
En Slebet Karaffel, 6 små Kaffeskeer
af københavnsk Porcelain. -
Vi havde lidt flere, Butikker igen -

men for at finde nogle pene små
 Kaffepopper, men ude i Helt, - de
 har en rødselsfuld Smag med mange
 Ting - mest v. endel i en
 af de der "Kof" i en Veltg. Værel
 ligende Butik fandt disse. &
 Carl, udstedt et Glæderkøb, har
 en hel Tasse efter det. V. har
 få et helt Sæt der, og vi vil have
 det i vores eget Hus - vi vil have
 det lidt efter lidt, det brænder
 42 Skellars til 12.
 Når Lasham kommer hjem skal
 vi varme udsættede endel
 over det det af kenderne hvem
 vi har fået det fra inden vi
 bliver af takke Eukel byder. -
 Jeg vil ikke hvem af os den en
 meget stik af alle vor pene, fine
 Ting. Carthian er en del for efter
 den Slags, - vi får mange Sampe
 om Slagen her og h. i. S. S. S. S. S.
 vores Skovskuffe og aben i vores
 vores Glasmonter (?) og for vores
 Glas til at klunge, og Speen det
 hele. Han havde i forvejen 12 Skel
 bunch glas (sæmme Tegning) til
 et lidt trilsomt Udsænde, som

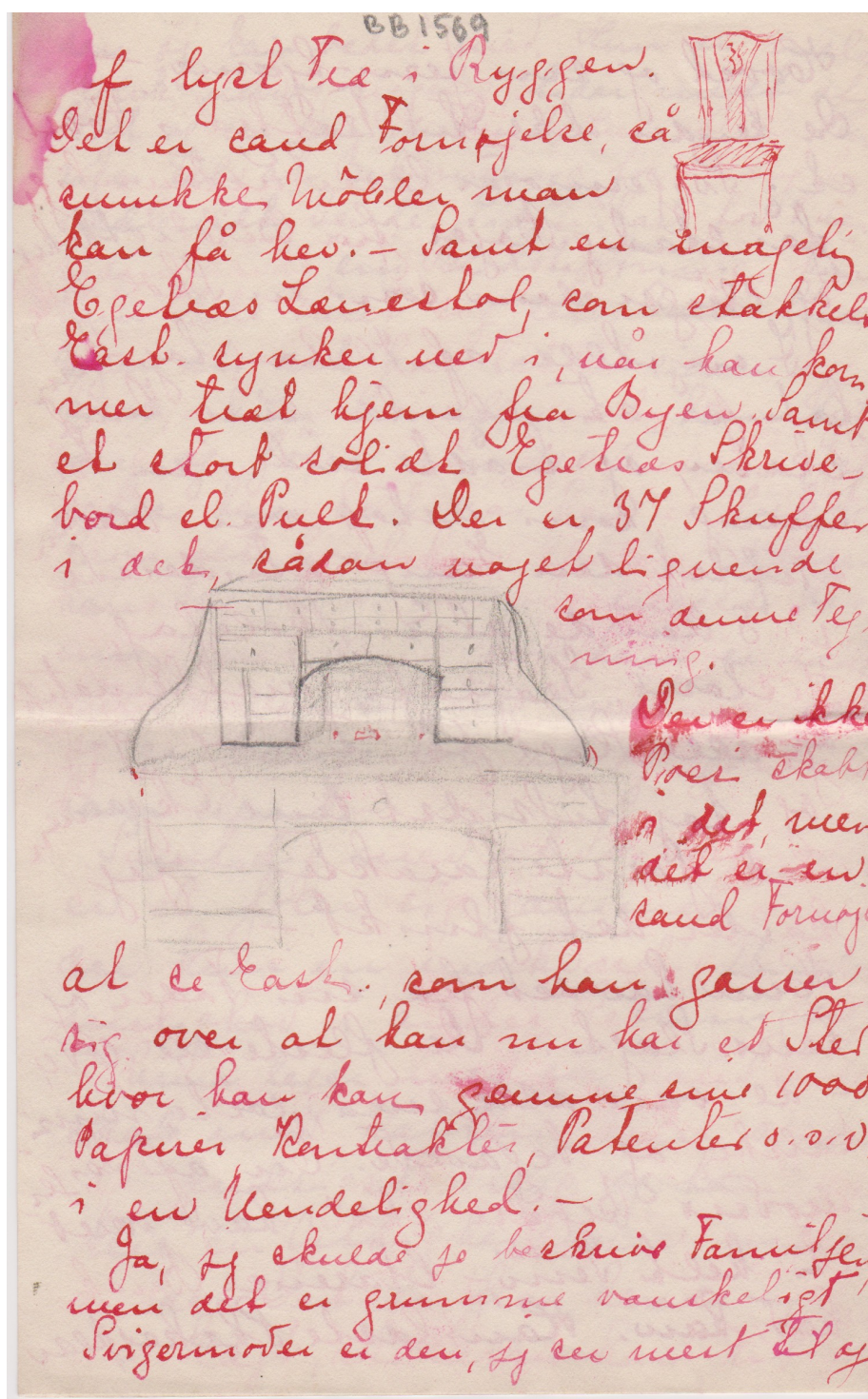
vi kommer Christen i. Vi St. Eng
 dem også til demomant, en Affen
 fremviste for det eneste Stakke
 met. Den her, op af en Punchbelle
 som G. også havde. Han havde også
 6 Par en fine Kopper met et Helt
 et en stærk h. S. S. S. S. S. S. S.
 et en stærk h. S. S. S. S. S. S. S.
 havde Porcelain. - Vi har fået
 6 Skellars til 12.
 Porcelain, - de vil udsættede
 2 Skel, - fra en Hæven, en S. S.
 Hæven, som mener at kom
 her for Helens Skjold. - En lille
 Sukkerkål af Fjeldkande af Hæven
 Hæven, bedende, - det ser ud
 til at have været en Karkon
 Historie - Den af Hæven
 En lille Hævenkål, Hævenkål, en
 lille Hævenkål, Hævenkål, en
 som de Hæven til at have en Skel
 S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S.
 Slags fra en Hæven. Jeg har end
 ikke set det. - En Hævenkål, Hæven
 men, men rødselsfuld. S. S. S. S. S. S. S.
 ske, Lashamkål, - en lille, Hæven
 Hævenkål af Hæven, Hæven, Hæven

11
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000
 1001
 1002
 1003
 1004
 1005
 1006
 1007
 1008
 1009
 1010
 1011
 1012
 1013
 1014
 1015
 1016
 1017
 1018
 1019
 1020
 1021
 1022
 1023
 1024
 1025
 1026
 1027
 1028
 1029
 1030
 1031
 1032
 1033
 1034
 1035
 1036
 1037
 1038
 1039
 1040
 1041
 1042
 1043
 1044
 1045
 1046
 1047
 1048
 1049
 1050
 1051
 1052
 1053
 1054
 1055
 1056
 1057
 1058
 1059
 1060
 1061
 1062
 1063
 1064
 1065
 1066
 1067
 1068
 1069
 1070
 1071
 1072
 1073
 1074
 1075
 1076
 1077
 1078
 1079
 1080
 1081
 1082
 1083
 1084
 1085
 1086
 1087
 1088
 1089
 1090
 1091
 1092
 1093
 1094
 1095
 1096
 1097
 1098
 1099
 1100
 1101
 1102
 1103
 1104
 1105
 1106
 1107
 1108
 1109
 1110
 1111
 1112
 1113
 1114
 1115
 1116
 1117
 1118
 1119
 1120
 1121
 1122
 1123
 1124
 1125
 1126
 1127
 1128
 1129
 1130
 1131
 1132
 1133
 1134
 1135
 1136
 1137
 1138
 1139
 1140
 1141
 1142
 1143
 1144
 1145
 1146
 1147
 1148
 1149
 1150
 1151
 1152
 1153
 1154
 1155
 1156
 1157
 1158
 1159
 1160
 1161
 1162
 1163
 1164
 1165
 1166
 1167
 1168
 1169
 1170
 1171
 1172
 1173
 1174
 1175
 1176
 1177
 1178
 1179
 1180
 1181
 1182
 1183
 1184
 1185
 1186
 1187
 1188
 1189
 1190
 1191
 1192
 1193
 1194
 1195
 1196
 1197
 1198
 1199
 1200
 1201
 1202
 1203
 1204
 1205
 1206
 1207
 1208
 1209
 1210
 1211
 1212
 1213
 1214
 1215
 1216
 1217
 1218
 1219
 1220
 1221
 1222
 1223
 1224
 1225
 1226
 1227
 1228
 1229
 1230
 1231
 1232
 1233
 1234
 1235
 1236
 1237
 1238
 1239
 1240
 1241
 1242
 1243
 1244
 1245
 1246
 1247
 1248
 1249
 1250
 1251
 1252
 1253
 1254
 1255
 1256
 1257
 1258
 1259
 1260
 1261
 1262
 1263
 1264
 1265
 1266
 1267
 1268
 1269
 1270
 1271
 1272
 1273
 1274
 1275
 1276
 1277
 1278
 1279
 1280
 1281
 1282
 1283
 1284
 1285
 1286
 1287
 1288
 1289
 1290
 1291
 1292
 1293
 1294
 1295
 1296
 1297
 1298
 1299
 1300
 1301
 1302
 1303
 1304
 1305
 1306
 1307
 1308
 1309
 1310
 1311
 1312
 1313
 1314
 1315
 1316
 1317
 1318
 1319
 1320
 1321
 1322
 1323
 1324
 1325
 1326
 1327
 1328
 1329
 1330
 1331
 1332
 1333
 1334
 1335
 1336
 1337
 1338
 1339
 1340
 1341
 1342
 1343
 1344
 1345
 1346
 1347
 1348
 1349
 1350
 1351
 1352
 1353
 1354
 1355
 1356
 1357
 1358
 1359
 1360
 1361
 1362
 1363
 1364
 1365
 1366
 1367
 1368
 1369
 1370
 1371
 1372
 1373
 1374
 1375
 1376
 1377
 1378
 1379
 1380
 1381
 1382
 1383
 1384
 1385
 1386
 1387
 1388
 1389
 1390
 1391
 1392
 1393
 1394
 1395
 1396
 1397
 1398
 1399
 1400
 1401
 1402
 1403
 1404
 1405
 1406
 1407
 1408
 1409
 1410
 1411
 1412
 1413
 1414
 1415
 1416
 1417
 1418
 1419
 1420
 1421
 1422
 1423
 1424
 1425
 1426
 1427
 1428
 1429
 1430
 1431
 1432
 1433
 1434
 1435
 1436
 1437
 1438
 1439
 1440
 1441
 1442
 1443
 1444
 1445
 1446
 1447
 1448
 1449
 1450
 1451
 1452
 1453
 1454
 1455
 1456
 1457
 1458
 1459
 1460
 1461
 1462
 1463
 1464
 1465
 1466
 1467
 1468
 1469
 1470
 1471
 1472
 1473
 1474
 1475
 1476
 1477
 1478
 1479
 1480
 1481
 1482
 1483
 1484
 1485
 1486
 1487
 1488
 1489
 1490
 1491
 1492
 1493
 1494
 1495
 1496
 1497
 1498
 1499
 1500
 1501
 1502

661569
Tid af Harris, - men han siger, at
man skal have dem i Tuerum
for at få noget rigtig ud af
dem, - i Selskab en de lidt sty-
ende, lidt for agerende. den ene
sang, henrivende. - Harris, Helen
og Jy var Reuten, 10 i alder. -
Alle i etiveste Puds, og det er
ikke lidt her i Amerika. Jeg
var i fuld Sikke, sad for den ene
Bordende og havde Schofield til
Bords. - Jeg vilde give en del
for at du kunde have set
Bordet: alt det nye Sels, som skinnede
de som Solen, hele Bordet pyntet
med hellige i alle Farver og Breg
og ellers kun små dele med
Jekt, samt en lille del med
Oliven og en med Radise, en
lille del med Smør ved hver Kon-
vert, som de var af under hele
Måltidet. Maden var rigtig,
Easbman havde selv lavet Kalkun-
indmaden efter en Kagebag, - der

den var "Castanjer, Champignon" osv.
Pakkene selv stegte i Jernkøkkenet.
Lommene blev lavet i
og 1/4 time for at bage - det var
Lefineset "Kachis" af Lommene.
Tupper Majorene. Det var idet
hele de Jernkøkkenet. De
havde en lejed "Kupig", en af
varede udvirket. - Løst løst
for Schofield, kunne for mig.
Det var meget smukt og
hyggeligt. Der var to af de
køkkene af var i Løst løst
"Køkkene" af Løst løst
"på Løst løst". -
Løst løst er Løst i dag Løst.
Der var hele Løst Løst
Løst på sig, - Løst løst
Løst løst af Løst løst
Løst løst Løst.
Løst er meget Løst løst
Løst løst Løst løst Løst
Løst, "at Løst" el. Løst løst
Løst på sig Løst løst Løst

III
kan forgå og slås i Stykker af
kan betales derfor alle Glasvare
sels. — Spøest selv kostede 69
Dollars, de to Læfles 6 Dollars, og
vi har derfor 10 Dollars at købe
konstante Ting for endvidere.
Jeg har meget lyst til en
runk Stålampe, — men jeg er
bange for at det ikke lader sig
føre at opdrive en sådan, — det
hvor jeg har set af Lamper.
Vinduer og Butikker har været
rædselsfulde. Jeg bliver helt
melankolik, når jeg tænker på
Brusebænken. — Foreløbig
lader vi det stå her.
Vi har også købt flere Ting
jag kan med en rolig Samvittighed
sige "vi" fordi jeg sætter Bøsten
af min Formue, som jeg havde
med, 20 Dollars i det. — Vi har
købt 2 Mahogni Stole til
Selskabet, med Mahogni



den sig kan belst met, den er mæls-
 bræk mæls, sigels, den mæls af-
 sigel og en sammet ind, den er 58, den
 er. Det er bekræftning for den har
 udelæst harde, den har for sig har
 inden harde en bekræftning, har
 den ikke været sig selv, men den
 siger at, den har belst inden sig
 krig, den har afleveret den sig
 mig og for minde den er sig
 pæls kan belst har en forkræft
 den er belst har sig, pæls
 har sig sig, den er mæls har
 mig den har, for den er mæls
 sigel den, til alle sigels, og
 sig er bange for, at sig forkræft
 bange sigel.
 samt sig met at sigel mæls
 er el. sigel sig sigel, sigel
 den den en mæls sigel, sigel
 mæls sigel i andre sigel, sigel
 den sigel met en sigel sigel
 skal met sigel, kan sigel
 sigel sigel sigel og kan sigel
 den en sigel, den sigel
 andre. Det er sigel, den sigel
 det sigel at sigel har sigel

✓ Læson. Paa den et grint deen
som de alle går med til kost
8 à 10 dollars. (Vinterasemet
kostede 100. !!!) — og jeg søger
nu at holde det her til
min lille, menneskelige
hvide Hob kommer. —

Clarence er en flink og rar
Fyr, — han er ansat på et
Kontor, hvor han tegner maskiner.

Mrs. Tiffany, Harris' hustru,
har nylig været i Byens og de
bejdede H. sønder af sammen.
Som altid var han fuld af
Projekter. Et af dem var, at
han foreslog H. en forening
rejsen til Californien, men
Ladman udtalte en Gang for
alle at han ingen steder rejste
uden sin kone, og hvis de
vil sende med ham, må de
betale rejseudgifterne for os

881569
begge. — Beskeden er fastsat
ikke:

Hvis han bare var lidt stærk
så kunde han tjene mange
Penge og vi vilde flytte til
Copenhavn. — Han har ingen
Pankurter på Tor-overrådet
så han fastsætter selv sine
Priser. — men han kan ikke
tale at arbejde så meget
men han har gjort siden han
færdig sin universitetsvirk-
hed. — Jeg tror ikke, at vi
kan komme til Sonmø, på
Grund af vores Helbred. Hvis
kan spare c. 1000 Dollars i Son-
mø, kan vi se hen til at
rejse til et sundere Klimat
til Vinter, så Harris kan
udgå en Forkølelsessæson.

Hvis J. nu Sonmø kan
me, kan inde, at en Rejse

hjem kun kan ske på Bedst-
 ring af at kunne fortælle
 væste Vinter, så må vi være
 ligvis renoveret, hvor beundring
 og end længe efter at kunne
 et lille Høj hjem. - Hans
 Helbred er jo slet vigtigt.
 Men ingen kan vide, her kan
 meget ske på kort Tid.
 Vi kan gøre en stor Op-
 dagelse: En af H's Assistent
 er en fin Musiker. I Norge
 Norges, da H. ikke tog til
 på Grund af forkølelse. De
 forerete han efter H's dahl-
 ein nye Assistent, L. og
 han vil de kunne med
 væste Tog og "forrette", da
 Fructureringerne var betingede
 tætte de nu andre Ting. og
 det vilde sig da at han
 kunde spille. - ikke almindeligt.

kan en professional musiker, spille
 Orgel, i en norsk Birk her i
 Byen, kan et Klaver have han
 for, og kan læse om Aftenen.
 Han er en forbarrende ung
 Mand: Han er end. polyt. og
 studeet i Kristiania, efter et
 Hus der, er ikke desto mindre
 kommen her til Boven, og
 arbejder for en temmelig
 smige Betaling hos Carlsberg
 Hærsen. H. siger at han
 er en dygtig Kemiker, - han
 er en stor, smuk, blond
 Type at se til, 50-56 Aar, og
 ganske lys, øjeblikkelig
 Han er yderst genert og
 slet en daglig engelsk. - Men
 han spiller fortræffeligt. -
 Det var en sand Fortælling
 at han kan spille den nye

VI Finale i Måneskinssonaten.
Vi vil til at dyrke ham
og bede ham herud om Aften
af og til. På Fredag har vi
beet ham - vi skal så dyrke
Flygelet, tale dansk og spise
dansk. Jeg vil lave en god
gammeldags Lagkage med rug
mellem lagene. Han er nemlig
Vegetarianer, så vi må sørge
for meget Planteføde. Vi må
have Asparagus og Røtter o. s. v.
Hans er meget stolt over
sin Assistent. —
Den tredje Assistent, som
jeg net er over om en Lang
verte sig at være ubrugelig;
men han er en velhavende
Fyr, så H. har foreslået ham
at rejse til Danmark og
studere Baciller på Jürgensen
Laboratorium. Han har

min Breve er velkomne, og jeg
 elsker dem. - Jeg er virkelig
 så ulykkelig over at mine
 andre Breve have været indkaldt
 over og em, - dette er da et
 Gengæld. - Jeg har også
 i dag haft Breve fra D., et af
 de. Tak dem på det tydeligste.
 Jeg er helt vild på sådan
 en dag. -
 Mit eget Indblik er et smukt
 og forløst, - og havde en
 selv glemt det og glemt det.
 Jeg sender dit mest nu. -
 Dit lille Billede kom i
 Meddelingen til Mary Christen,
 og har haft to spæde Breve
 fra Oskers Tænder. -
 End endelig i det sidste
 og

og fortold ikke, om du selv
 ingen vilde sende, et. Hvordan
 Jeg vil også meget gerne
 have et kække Brevstykke, og
 du behøver ikke at hælde det
 Hvis vi nyder, skal Familie
 naturligvis ikke mest. -
 Lovte du ikke en Gang, at
 jeg skulle have Skolen af
 den Opsat, som jeg skrev
 Jeg kommer så meget sådan
 en Gang til Skolen.
 Du må ikke sige, at det
 er dårligt af Læst, at han
 kan have lagt 1/3 to på, - i!!
 Han har han rejst det samme
 og har havde så pludselig lagt
 1/2 to på, foruden at han havde
 omvendt hvad han satte i N. 4
 Læst kom nu! Han skal sig
 betydelig lettere ved at have fået fra

VII
der han var 4 Aar g. udgaa. Lige
da han var 12 Aar, døde 30
Aar g. som Skoledirektor for en
af de store Skoler her i Kjøbenhavn.
Castnan skal ligne ham me-
get, men de siger, at hans For-
stand ikke kan male sig med
Oukelens. Uokelens er en god
nok tilfjæld med
Piggenoter forkaler os alle rent
skandalpib. - Gud. g. Castnan
er en hendes Slave, og ydmyg
Tilbeder. Det er helt spændende
at se hvor han tilbeder ham,
I Sædvanligt han er hjemme be-
læstet han Huslighed og rene
Arenden for hende, hvor det kan
være. - Han er Famulgen
Skarke - har en ulastelig Fige-
elagte Bevægelse og Lang-
sindes slækt om Oukelens
Ard på Hvilken. Han har altid

BB 1569
en morsom Historie på det
Land, og mener sig selv kaster
men han mangler i Rytter hest
likken til at gætte dem.
Han bliver temmelig hundset
den arme Tasteren men fin
der sig rolig deri. Han er fuld
stændig klar over at han står
betydelig tilbage i Sammenligning
de andre. Hans Bestilling er
Trommeslager, men Foret-
ningen er ikke ret glimrende
i de senere år. Han mener dog
at den vil forbedres ude i det
Kvater. Han har Kater længe
inde i Byen og man ser ham
næsten aldrig. — Jeg kan godt
lide gl. Tasteren og behandler
ham med en Delikatesse, som
han ikke er fortjent mere.
Han er derfor altid parat til
at gøre mig små tjenester og

Opvækstbørnene og en idel hel-
en samment spændte Type. —
Hans Hovedinteresse er Blomster-
og Garteneri, og han er ved at
have et helt Aulag uden for
Huset. — I sine unge dage var
han Soldat, og er da forresten
endnu. Her er et Rapport-
Garderingsskæft, som hedder
"Washington Post", som han har
kjendt, mange Aar. Og han
Stadig fjeler et Par Lange om-
blgen, og ved fuldst. Blev fl.
Eal. Forfremmet til "Com-
mander", som tj ikke kan
overvæle, men det er meget
for meget hadende og han
er rigtig stot. Han bærer
Uniformen ved festlige Lejl.
heder og ser udmærket ud.
Clarence og Helen ser tj me-
sel lidt til.

Helen er meget på et Parter-
hun kan 150 R. om Rand af
det kan lige så vel det kende
Plæten. Hun er den livligste
af dem, sad og seelig, men
hun er mere "persvade", end
tj kan helt fætere. Hun
forarges i et underligt Hjørte
over at tj får mest min-
Waleskab, og ikke med den
nye idiotiske Indianerhat,
som både H. og tj foragter.
De skander jævligt om min
Hovedbeklædning. Eastman
forsvare mig det kan han
og siger at tj ikke er kom-
mer over for al Plages mest
dumme Værskatte. Men
forholdet bliver stadig mere
spændt efterhånden som
vi nærmer os Sammenkomsten.